КОНТРОЛЬНЫЙ ТАЛОН
на установку газовой панели
RIHTERS

1. Дата установки

2. Адрес установки

3. Кем произведена установка, монтаж и наладка

фамилия, имя, отчество

организация

«.....» ..... 20..... г. *подпись*

6. Инструктаж прослушан, правила пользования газовой панелью освоены

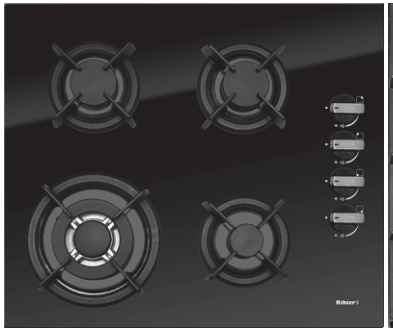
фамилия, имя, отчество

«.....» ..... 20..... г. *подпись*

Rihters

ПАНЕЛЬ ГАЗОВАЯ ВСТРАИВАЕМАЯ

Rihters H6-114
Rihters H6-124
Rihters H6-125
Rihters H6-126
Rihters H6-127



РУКОВОДСТВО ПО УСТАНОВКЕ И ЭКСПЛУАТАЦИИ

Товар сертифицирован

СОДЕРЖАНИЕ

1. Общие сведения 3
2. Требования безопасности 3
3. Технические характеристики 5
4. Монтаж и подключение панели 7
5. Работа панели 10
6. Уход за панелью 13
7. Утилизация панелей 15
8. Гарантийные обязательства 15
9. Контрольный талон 16

Уважаемый покупатель!

Благодарим Вас за сделанный выбор – покупку нашей панели RIHTERS.

Панель надежна в эксплуатации, удобна в пользовании, что Вы сможете оценить в процессе работы с нею.

ООО "Ультрафон", 2015 г.

Нарушение прав автора влечет за собой ответственность в соответствии с законодательством Республики Беларусь

7 УТИЛИЗАЦИЯ ПАНЕЛЕЙ

Проследите, чтобы данная панель по окончании срока ее эксплуатации была сдана в утиль. Этим Вы поможете сохранять окружающую среду.

Символ означает, что панель не должна рассматриваться, как бытовые отходы, а подлежит сдаче в специальный центр утилизации, занимающийся уничтожением электрических и электронных приборов.

В случае попадания ее на свалку она может оказаться в руках детей и стать причиной несчастного случая.

Позаботьтесь о том, чтобы сделать ее максимально безопасной. Обрежьте шнур питания и снимите имеющиеся электроузлы.

8 ГАРАНТИЙНЫЕ ОБЯЗАТЕЛЬСТВА

Гарантийный срок эксплуатации панели – 3 года со дня продажи через розничную торговую сеть.

Средний срок службы панели – 10 лет. По истечении этого срока, во избежание непредвиденных ситуаций, необходимо обратиться в организацию, осуществляющую надзор за бытовыми газоэлектрическими приборами, для определения возможности дальнейшей ее эксплуатации или необходимости замены.

ИЗГОТОВИТЕЛЬ НЕ НЕСЕТ ОТВЕТСТВЕННОСТИ ЗА ПОСЛЕДСТВИЯ, ВЫЗВАННЫЕ НЕВЫПОЛНЕНИЕМ ТРЕБОВАНИЙ ДАННОГО РУКОВОДСТВА.

ГАРАНТИЯ НЕ ДЕЙСТВУЕТ В СЛУЧАЯХ: НАРУШЕНИЯ ПОТРЕБИТЕЛЕМ ПРАВИЛ ПОЛЬЗОВАНИЯ, ТРАНСПОРТИРОВКИ, ХРАНЕНИЯ; УСТАНОВКИ И РЕМОНТА ИЗДЕЛИЯ НЕУПОЛНОМОЧЕННЫМИ НЕКВАЛИФИЦИРОВАННЫМИ ЛИЦАМИ; ДЕЙСТВИЯ НЕПРЕОДОЛИМОЙ СИЛЫ (ПОЖАР, НАВОДНЕНИЕ, ЗЕМЛЕТРЯСЕНИЕ И Т.П.)

ИЗГОТОВИТЕЛЬ НЕ НЕСЕТ ОТВЕТСТВЕННОСТИ ЗА БЕЗОПАСНУЮ РАБОТУ ПРИБОРА ПОСЛЕ ИСТЕЧЕНИЯ УСТАНОВЛЕННОГО СРОКА ЭКСПЛУАТАЦИИ.

В случае утери паспорта с талонами владелец панели лишается права на гарантийный ремонт. Дубликаты паспорта и гарантийных талонов не выдаются.

Произведено для компании
Ultrafon OÜ, Tallinn
в Zhongshan Tinon Gas Cookers & Electrical Appliances Co, Ltd
№ 68 North Dongfu Road, Nantou, Zhongshan, Guangdong, PRC (Китай)

Поставщик:

Импортер в Республике Беларусь
ООО "Ультрафон", 220053, г. Минск, ул. Будславская, д. 23, корп. 3, каб. 2

Автоматический розжиг горелок обеспечивается керамической «свечой» **S** и металлическим электророзжигом **T**. Периодически тщательно протирайте эти элементы.

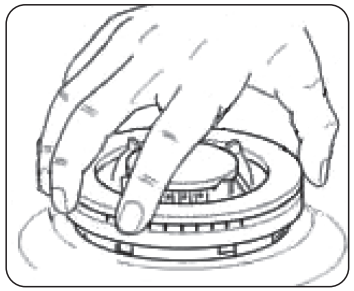
При производстве ремонтных работ следите, чтобы использовались оригинальные запасные части.

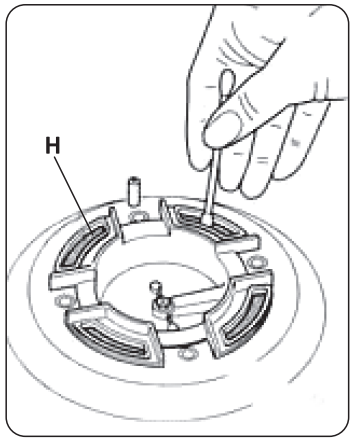
Следите, чтобы горелка с тройным пламенем была правильно размещена: ребра рассекателя пламени должны входить в соответствующие выемки горелки, как показано на рисунке стрелкой.

При правильном расположении рассекателя пламени он не должен проворачиваться.

Горелка с тройным пламенем требует к себе повышенного внимания. Следите, чтобы все четыре отверстия рассекателя пламени были всегда чистыми и свободными от отложений в них.

Для чистки горелки с тройным пламенем необходимо снять рассекатель пламени и с помощью зубной щетки, ватного тампона или иного предмера прочистить все четыре отверстия **H**, как показано на рисунке.





Прибор не предназначен для использования лицами (включая детей) с пониженными физическими, чувственными или умственными способностями или при отсутствии у них жизненного опыта или знаний, если они не находятся под контролем или не проинструктированы об использовании прибора лицом, ответственным за их безопасность. Дети должны находиться под контролем для недопущения игры с прибором.

1 ОБЩИЕ СВЕДЕНИЯ

Настоящее руководство распространяется на панели газовые встраиваемые RIHTERS H6-114, H6-124, H6-125, H6-126, H6-127. Перед установкой и пользованием внимательно прочитайте данное руководство, строго выполняйте его требования.

Храните руководство вместе с паспортом на панель на видном месте для возможности пользования им.

В случае продажи, передачи панели или переезда проследите, чтобы данное руководство сопровождало изделие.

Панель может быть подключена к внутридомовой газовой сети только специалистами газоснабжающей организации, сервисной службы поставщика или иной организации, имеющей право на выполнение таких работ.

Самовольно и неправильно подключенная панель, несоблюдение требований настоящего руководства и правил безопасности могут привести к взрывам, пожарам, поражению электрическим током, отравлению продуктами неполного сгорания газа, ожогам, выходу из строя узлов и элементов панели и прибора в целом.

Панель должна использоваться только по назначению. Не применяйте ее для обогрева помещения.

Для выполнения работ по обслуживанию и ремонту панели обращайтесь в газоснабжающую организацию или сервисный центр поставщика.

2 ТРЕБОВАНИЯ БЕЗОПАСНОСТИ

Лица, пользующиеся панелью, должны пройти инструктаж в газоснабжающей организации, строго соблюдать правила безопасности при пользовании бытовыми газовыми приборами.

Не разрешайте пользоваться панелью детям и лицам, не прошедшим инструктаж.

Прибор не предназначен для использования лицами (включая детей) с пониженными физическими, чувственными или умственными способностями или при отсутствии у них жизненного опыта или знаний, если они не находятся под контролем или не проинструктированы об использовании прибора лицом, ответственным за их безопасность.

Дети должны находиться под контролем для недопущения игры с приборами.

Запрещается пользование панелью, если давление газа в сети не соответствует давлению, указанному в руководстве по эксплуатации.

Не пользуйтесь неисправной панелью.

Во время работы панели и некоторое время после ее выключения не прикасайтесь к нагретым элементам панели.

Не оставляйте панель включенной, если в этом нет необходимости.

Не вывешивайте над панелью белье для сушки.

Не разбрызгивайте аэрозоли вблизи панели во время ее работы.

Не храните в помещении, где установлена панель, горючие и легко воспламеняющиеся вещества и материалы.

Не реже одного раза в полгода проверяйте состояние питающего электрического провода. При обнаружении дефектов (трещины, следы оплавления, затвердение изоляционного материала и др.) провод необходимо заменить. Замену, во избежание опасности, должен производить представитель сервисной службы или аналогичный квалифицированный персонал.

Перед чисткой панели перекройте газовый кран, отключите от электропитания и дождитесь, пока она остынет.

В целях предупреждения случаев утечки газа в кранах горелок, тугого их открытия периодически, не реже 1 раза в 3 года, приглашайте специалистов газоснабжающей организации или сервисной службы для их смазки.

Не тяните за шнур при выключении электропитания.

Не прикасайтесь к прибору влажными руками.

Чистка панели паром не допускается.

Не допускайте пролива жидкости на разогретую поверхность стекла. Берегите стекло от механических ударов.

Не разрешайте детям играть с упаковочными материалами.

Техническое обслуживание панели должно производиться специалистами газоснабжающей организации или сервисной службы.

Следите, чтобы на неработающей панели все газовые краны были закрыты.

При появлении запаха газа:

- перекройте газовый кран;
- не пользуйтесь электрическими приборами, выключателями, открытым огнем;
- откройте окна для проветривания помещения;
- вызовите аварийную газовую службу.

Особую осторожность соблюдайте при приготовлении блюд с большим количеством жира или масла, они могут быстро воспламениться.

При возгорании жира или масел не пытайтесь тушить их водой. Посуду с воспламенившимся жиром или маслом надо накрыть крышкой.

ВНИМАНИЕ! Если поверхность панели треснула, отключите прибор для предотвращения поражения электрическим током.

ПОМНИТЕ! САМОВОЛЬНО И НЕПРАВИЛЬНО ПОДКЛЮЧЕННАЯ ПАНЕЛЬ НЕ ОБЕСПЕЧИТ БЕЗОПАСНУЮ И НАДЕЖНУЮ ЕЕ РАБОТУ И МОЖЕТ ПРИВЕСТИ К НЕСЧАСТНОМУ СЛУЧАЮ, А ТАКЖЕ ЛИШИТ ВАС ПРАВА НА ГАРАНТИЙНОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ.

6 УХОД ЗА ПАНЕЛЬЮ

Содержите панель в чистоте, Помните, что чистая панель служит дольше, на ней приятно готовить и пища получается более аппетитной.

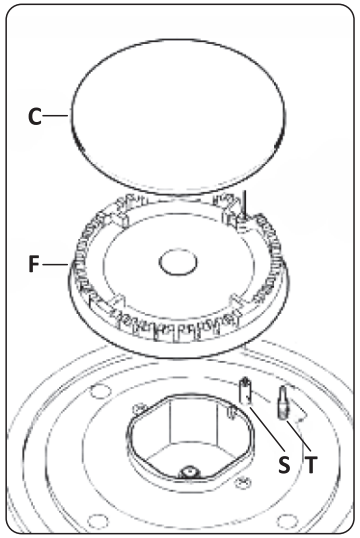
ВНИМАНИЕ! Перед мытьем и чисткой панели, перед любыми ремонтными работами панель надо отключить от электропитания.

Не прибегайте к чистке панели паром.

Эмалированные, стеклянные, пластмассовые поверхности панели, а также поверхности из нержавеющей стали мойте теплой мыльной водой с применением мягкой кухонной губки, протирайте сухой тканью.

При чистке панели не пользуйтесь абразивными материалами, металлической мочалкой, ножом, а также веществами, содержащими кислоты, щелочи и другие агрессивные компоненты. Будьте осторожны при чистке ручек и других элементов, на которых нанесены информационные знаки. Не допускайте их стирания.

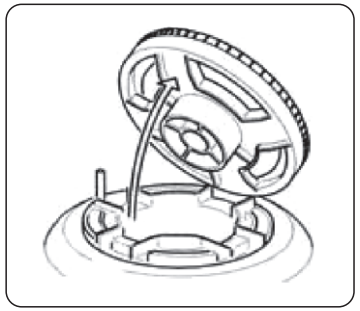
Подставки для посуды, колпачки горелок и рассекатели пламени для чистки необходимо снять и аккуратно прочистить металлической мочалкой или тряпкой с мелким абразивным чистящим порошком.



Помните, что панель должна подвергаться техническому обслуживанию.

Газовые краны должны периодически (не реже 1 раза в три года) смазываться. Эти работы должны выполняться только квалифицированными специалистами газоснабжающей организации.

При чистке следите, чтобы влага не попадала на электрические контакты и другие элементы. Несоблюдение этого требования приводит к неисправностям и отказам системы розжига.



Горелки и рассекатели пламени после чистки необходимо высушить и правильно установить на место.

Очень важно, чтобы рассекатель пламени **F** и колпачок **C** были правильно установлены, в противном случае горелка будет работать с шумом, пламя будет неустойчивым.

Газовые каналы на рассекателях пламени удобно чистить металлической щеткой с последующей промывкой и сушкой.

соответствующее сжиженному газу.

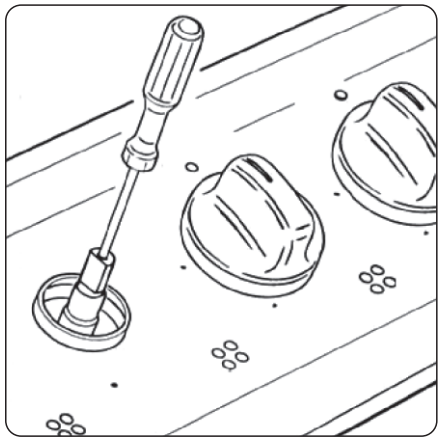
Соберите детали в обратном порядке.

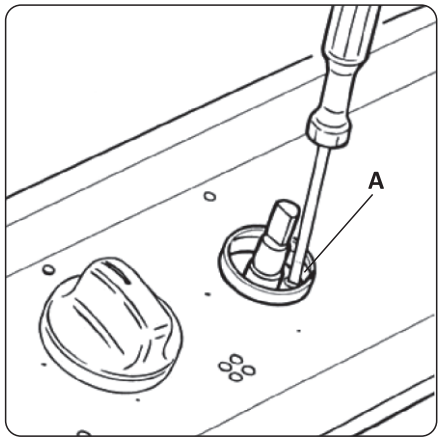
5.5. Установка минимального расхода

Пламя горелки в любом случае не должно гаснуть даже при резком переходе от максимального расхода к минимальному. Для этого после замены сопел необходимо произвести регулировку на минимальный расход.

Поверните ручку крана в положение «минимум».

С помощью отвертки откорректируйте пламя до нужного, как показано на рисунках.





3 ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Данная панель – это встраиваемый в кухонный блок газовый прибор, предназначенный для приготовления пищи в бытовых условиях. Исполнение по типу применяемых газов – I_{2H+}.

Класс прибора – 3.

Используется природный газ (метан) ГОСТ 5542-87 с номинальным давлением 20 мбар.

Температура устройств регулирования (краны) – не более 130°С.

Диаметр подсоединительного патрубка (шланга) – 1/2“.

Электропитание – 230~50 В Гц

Панель укомплектована устройством автоматического отключения подачи газа (газ-контроль).

3.1. Основные параметры панели

Модель	H6-114 GH614AS-GCI	H6-124 GH614BG-GCB	H6-125 GH614BG-ACB	H6-126 GH614BG-HCB	H6-127 GHG604A-ACWII
Материал верха панели	нерж. сталь	стекло	стекло	стекло	стекло
Вспомогательная горелка (0,9 кВт)	1	1	1	1	1
Горелка полубыстрого действия (1,88 кВт)	2	2	2	2	2
Горелка быстрого действия (2,4 кВт)	-	1	1	1	-
Горелка с тройным пламенем (3,4 кВт)	1	-	-	-	1
Расположение ручек управления	боковое	боковое	боковое	боковое	фронт.
Автоматический розжиг	+	+	+	+	+
Устройство контроля пламени	+	+	+	+	+
Параметры электрического тока, В~Гц	230~50	230~50	230~50	230~50	230~50

3.2. Характеристики сопел горелок для природного газа

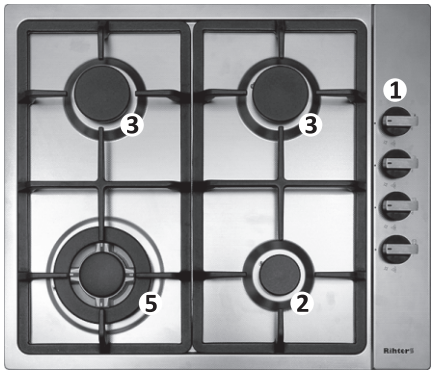
Тип горелки	Давление, мбар	Диаметр сопла, мм	Номинальная производительность			Пониженная производительность	
			л/час	кВт	ккал/час	кВт	ккал/час
Вспомогательная	20	0,69	85,7	0,90	774	0,40	344
Полубыстрого действия	20	0,97	179	1,88	1 617	0,60	516
Быстрого действия	20	1,10	228	2,40	2 064	0,90	774
С тройным пламенем	20	1,23	323	3,40	2 924	1,50	1 290

3.3. Характеристики сопел горелок для сжиженного газа

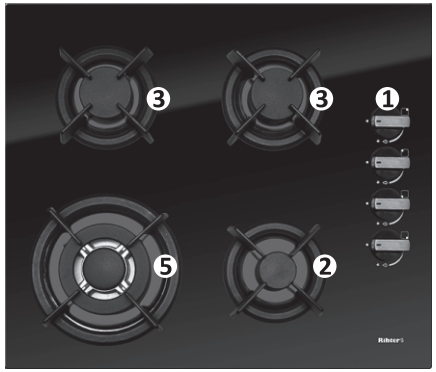
Тип горелки	Давление, мбар	Диаметр сопла, мм	Номинальная производительность			Пониженная производительность	
			г/час	кВт	ккал/час	кВт	ккал/час
Вспомогательная	30	0,50	65	0,90	774	0,40	344
Полубыстрого действия	30	0,68	136	1,88	1 617	0,60	516
Быстрого действия	30	0,78	174	2,40	2 064	0,90	774
С тройным пламенем	30	0,91	247	3,40	2 924	1,50	1 290

3.4. Основные элементы панели

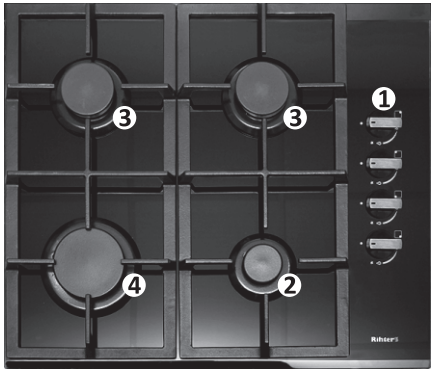
1 – ручки управления;
2 – вспомогательная горелка;
3 – горелка полубыстрого действия;
4 – горелка быстрого действия;
5 – горелка с тройным пламенем



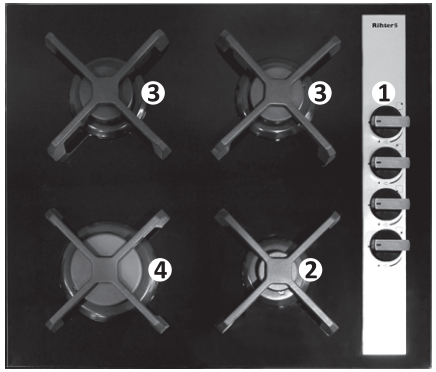
H6-114



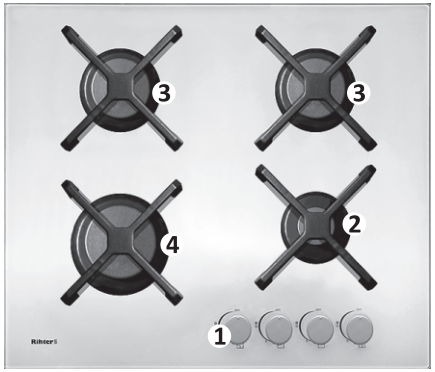
H6-124



H6-125



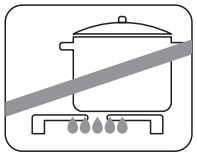
H6-126

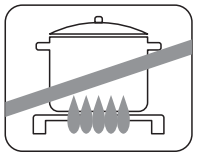


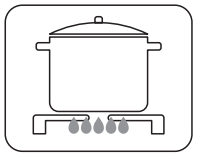
H6-127

Так же допускаются следующие модификации панелей: ,black- панель черного цвета,

N- панель с передним расположением ручек управления.







Используйте только посуду с плоским дном. Посуду с выпуклым дном можно использовать только на горелках с тройным пламенем со специальной подставкой.

Правильно располагайте посуду на столе – устанавливайте ее строго по центру.

Размеры посуды и режим работы горелок нужно выбирать так, чтобы пламя не выходило за края и не «лизало» боковые стенки.

Несоблюдение требования о правильном выборе посуды по размеру и правильному ее расположению на конфорке приводит к неполному сгоранию газа, перегреву ручек управления и их оплавлению.

Пользуйтесь посудой с крышками, это значительно сократит время приготовления и уменьшит расход газа.

Доведя жидкость до кипения, установите такой минимальный режим, при котором не придется снимать или сдвигать крышку.

Во время работы следите, чтобы пламя было ровным, без проскоков и отрывов, голубого цвета. При появлении коптящих желтых языков пламени, появлении сажи на посуде, приглашайте специалиста газоснабжающей организации или сервисной службы.

Использование прибора для приготовления пищи на газе ведет к выделению тепла и образованию влажности в помещении. В связи с этим помещение должно иметь хорошую вентиляцию: необходимо держать открытыми вентиляционные отверстия или предусматривать механическое вентиляционное устройства (например, вытяжку).

Интенсивное и продолжительное пользование прибором может приводить к необходимости дополнительной вентиляции: например, открытие окна или эффективное проветривание.

ВНИМАНИЕ! При приготовлении блюд с использованием масла или другого жира будьте внимательны, поскольку они при нагреве могут воспламениться.

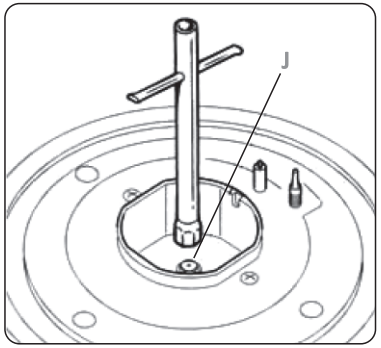
5.4. Смена сопел

Данная панель отрегулирована для работы на природном газе. При необходимости она может быть переоборудована для работы на сжиженном газе. Для этого надо произвести замену сопел горелок в следующем порядке:

Снимите подставку для посуды.

Снимите колпачки горелки.

С помощью торцевого гаечного ключа выверните сопло **J**, заменив его на другое,



4 МОНТАЖ И ПОДКЛЮЧЕНИЕ ПАНЕЛИ

Монтаж и подключение панелей должны производиться только квалифицированными специалистами. Несоблюдение этого требования лишает потребителя права гарантийного обслуживания.

Панель должна быть установлена и подключена с соблюдением требований настоящего руководства.

При любых монтажных и ремонтных работах панель должна быть отключена от электрического питания.

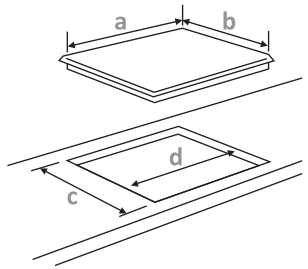
Панель должна встраиваться в кухонную мебель, обладающую теплостойкостью.

Стенки мебели не должны возвышаться выше уровня стола панели и выдерживать температуру, на 75˚С выше температуры в помещении.

Не устанавливайте панель вблизи легковоспламеняющихся материалов (например, занавески на окнах).

Монтажные размеры

Модель	a	b	c	d
H6-114	580	500	470	552
H6-124	600	510	470	552
H6-125	600	520	470	552
H6-126	600	510	470	552
H6-127	620	520	470	552



4.1. Установка панели в кухонную мебель.

Данная панель сконструирована для встраивания в кухонную мебель.

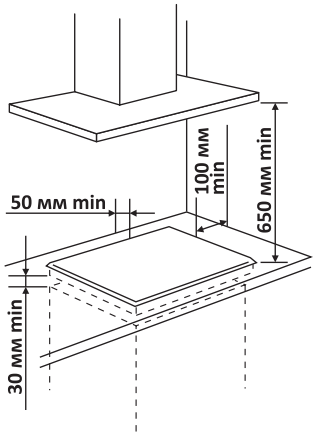
Подготовьте в поверхности кухонной мебели отверстия согласно размерам, указанным в таблице.

Между нижней частью панели и поверхностью расположенного под панелью прибора (устройства) должно быть расстояние не менее 30 мм.

Верх панели должен находиться не ближе 100 мм от боковых стенок.

Панель должна располагаться не ближе 50 мм от стены.

Между поверхностью панели и нижней частью расположенной над панелью мебели или вытяжки должно быть расстояние не менее 650 мм.



5 РАБОТА ПАНЕЛИ

5.1. Управление панелью

Знаки на ручках управления обозначают следующее:

• — газ не поступает

— максимальная подача газа

— минимальная подача газа

5.2. Розжиг горелок

Для облегчения розжига производите его до установки посуды.

Выберите нужную ручку, нажмите ее до упора вниз и поверните против часовой стрелки до положения «максимальная подача газа».

После появления пламени удерживайте ручку нажатой в течение 10 сек. Это время необходимо для нагрева термопары и активации клапана безопасности.

После того, как розжиг произошел, поверните кран и установите его в любом нужном положении в интервале между знаками «максимальная подача газа» и «минимальная подача газа».

При погасании пламени горелки (по любой причине) через 1 минуту необходимо повторить розжиг.

Если в результате нескольких попыток пламя не разжигается, проверьте положение колпачков, в случае необходимости, установите их в нужном положении.

Если система розжига не срабатывает, пригласите специалиста.

При перерывах в электроснабжении розжиг горелок производите путем поднесения пламени к горелке. Соблюдайте при этом осторожность во избежание получения ожогов.

Для выключения горелки поверните ручку по часовой стрелке в положение •.

5.3. Пользование горелками

На рабочем столе расположены 4 горелки различной мощности. Самые большие (самые мощные) горелки используются для быстрого приготовления пищи и в больших объемах. Малые горелки используются, в основном, для медленной тепловой обработки пищи.

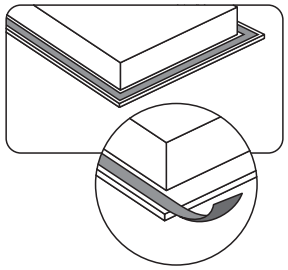
Для приготовления блюд с максимальной эффективностью потребления газа подбирайте посуду диаметром, соответствующим мощности горелки в соответствии с таблицей.

Таблица. Соответствие диаметра посуды типу горелки

Горелка	Диаметр, мм
Малая (вспомогательная)	до 140
Средняя (полубыстрого действия)	140...200
Большая (быстрого действия)	200...280
С тройным пламенем	более 260

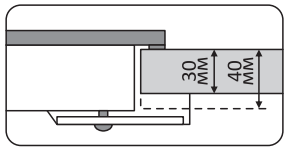
Существенным является необходимость размещения теплозащитной перегородки между нижней частью панели и расположенного под ней устройства.

Снимите с панели подставки для посуды и колпачки горелок. Затем поверните панель вверх дном и положите ее на матерчатую подкладку с тем, чтобы не повредить стеклянную поверхность, Следите за тем, чтобы при этом не повредились электророзжиг и термопары.



Разместите самоклеющийся прокладочный материал G по нижнему краю панели, как показано на рисунке. Важно разместить его равномерно, без зазоров и наложений, для предотвращения протекания жидкости под панель в процессе ее эксплуатации.

Поместите панель в инсталляционный проем и закрепите, как показано на рисунке.



4.2. Подключение панели к газовой сети

При монтаже панели должны соблюдаться требования СНБ 4.03.01.-98 «Газоснабжение» с изменениями и дополнениями, «Правил промышленной безопасности в области газоснабжения Республики Беларусь» и других действующих нормативных документов.

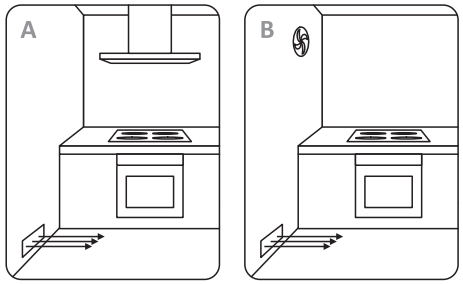
Установка панели, подсоединение к газовой сети должны выполняться только квалифицированным персоналом. **Не доверяйте эту работу случайным людям и не делайте это самостоятельно.**

Этот прибор не подсоединен к патрубку для отвода продуктов сгорания. Он должен быть установлен и подсоединен согласно действующим условиям по установке. Следует обращать внимание на меры по вентиляции.

Установку панелей в жилых домах следует производить в помещениях кухонь с естественным освещением высотой не менее 2,2 м, и имеющим вентиляционный канал и окно с форточкой.

Объем помещения кухни должен быть не менее 15 м^3.

Для притока воздуха необходимо предусмотреть в нижней части стены или двери, выходящей в смежное нежилое помещение, решетку или зазор между дверью и полом с живым сечением не менее 0,02 м^2.



Продукты сгорания могут отводиться от панели с помощью вытяжки (А) или непосредственно наружу (В). Вариант с установкой вытяжки является предпочтительным.

Перед подключением панели проверьте, соответствует ли вид газа и давление настройке прибора. Данная панель отрегулирована для работы на природном газа с номинальным давлением 20 мбар (2000 Па).

Подключение панели к внутридомовой газовой системе панели может быть выполнено с помощью металлических труб (жесткое), металлопластиковых труб или гибких шлангов диаметром 15 мм и длиной до 2,5 м, разрешенных в установленном порядке к применению в этих целях.

Гибкий подсоединительный шланг должен крепиться так, чтобы он не мог соприкасаться с подвижными деталями мебели и должен проходить свободно.

В случае применения резиновых подсоединительных шлангов не допустите его касания с нагретыми поверхностями.

Шланг или гибкая металлопластиковая труба не должны пережиматься, иметь сильные изгибы, испытывать растягивающие усилия.

Поврежденные шланги ремонту не подлежат, они должны заменяться полностью.

После подключения необходимо обязательно проверить герметичность соединений с помощью мыльной эмульсии или определителя утечки газа.

При проверке герметичности не прибегайте к применению открытого огня.

4.3. Подключение панели к электрической сети

Помните, что все электрические подключения должны выполняться квалифицированным специалистом. Не доверяйте эту работу случайным людям и не делайте это самостоятельно – это опасно для жизни.

Убедитесь, что параметры электрической сети соответствуют параметрам, указанным в паспорте изделия.

Не подключайте панель к розетке, к которой подключены другие приборы.

Убедитесь, что вилка и розетка легко совмещаются друг с другом. Розетка должна находиться в легкодоступном месте.

Проводка должна иметь надежную изоляцию.

Не используйте для подключения переходники, двойные и более розетки, удлинители.

Шнур питания не должен касаться греющихся поверхностей панели и подвергаться нагреву до температуры на 50°С выше комнатной.

Коричневый провод панели должен подсоединяться к фазовому проводу сети.

При стационарном подключении панели к электрической сети средства для отключения панели от электропитания должны быть встроены в стационарную проводку в соответствии с правилами по монтажу электрооборудования.

При повреждении шнура питания в процессе эксплуатации его замену, во избежание опасности, должен производить представитель сервисной службы или аналогичный квалифицированный специалист.